

- да отмени частично член 1 от решението в частта, в която в него се установява, че жалбоподателите са участвали в едно-единствено и продължавано нарушение в сектора на подземните и/или подводните електрически кабели с (много) високо напрежение, доколкото искането се отнася до всички компоненти, свързани с проекти, които изискват подземни електрически кабели с минимално напрежение от 110 киловолта (а не единствено до проектите, изискващи подземни електрически кабели с минимално напрежение от 220 киловолта);
- да отмени частично член 1 от решението в частта, в която в него се приема, че участието на жалбоподателите в нарушението е започнало на 1 април 2000 г.;
- да осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

С настоящата жалба жалбоподателите искат частична отмяна на Решение С(2014) 2139 на Комисията от 2 април 2014 г. относно процедура по прилагане на член 101 ДФЕС и член 53 ЕИП по преписка АТ.39610 — Power Cables.

В подкрепа на жалбата си жалбоподателите излагат шест основания

1. Първото основание е изведено от обстоятелството, че Комисията не е изпълнила задължението си за доказване и е допуснала явна грешка в преценката, като е обявила, че нарушението се отнася до всички проекти, за които са необходими подземни електрически кабели с минимално напрежение от 110 киловолта, докато преписката на Комисия ясно сочи, че всички проекти, изискващи волтаж под 220 киловолта не са били предмет на нарушението.
2. Второто основание е изведено от това, че Комисията не е изпълнила задължението си за доказване, като е направила извод за участието на жалбоподателите в подобно нарушение във връзка с всички проекти, изискващи подземни електрически кабели с минимално напрежение от 110 киловолта.
3. Третото основание е изведено от това, че Комисията е допуснала явна грешка в преценката, като е включила в нарушението всички компоненти на подземни електрически кабели с минимално напрежение от 110 киловолта, докато съдържащите се в преписката доказателства сочели, че нарушението се е отнасяло само за компонентите на електрически кабели, свързани с проекти, изискващи подземни електрически кабели с минимално напрежение от 220 kV.
4. Четвъртото основание е изведено от обстоятелството, че Комисията е допуснала правна грешка, като е обявила, че жалбоподателите са участвали в извършването на нарушението, считано от 1 април 2000 г.
5. Петото основание е изведено от това, че Комисията е допуснала явна грешка в преценката и е нарушила презумпцията за невиновност, като е приела, че участието на жалбоподателите в извършването на нарушението е започнало на първата възможна дата.
6. Шестото основание е изведено от това, че обжалваното решение е достатъчно мотивирано, противно на изискванията на член 296 ДФЕС.

Жалба, подадена на 17 юни 2014 г. — Sumitomo Electric Industries and J-Power Systems/Комисия

(Дело Т-450/14)

(2014/С 303/48)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподатели: Sumitomo Electric Industries Ltd (Осака, Япония) и J-Power Systems Corp. (Токио) (представители: М. Hansen, L. Crocco, J. Ruiz Calzado и S. Völcker, lawyers)

Ответник: Европейска комисия

Искания на жалбоподателите

Жалбоподателите искат от Общия съд:

- да отмени решението в частта, с която те са приети за отговорни за едно-единствено сложно продължено нарушение, включващо картел между европейски производители и редовни и асоциирани членове, и при условията на евентуалност — да намали съществено размера на глобата,
- при условията на евентуалност — да отмени член 1, параграф 8, букви а)–в) от решението в частта, с която жалбоподателите са приети за отговорни за нарушение за периода между 26 юли 2006 г. и 10 април 2008 г.,
- при условията на евентуалност спрямо предходното искане — да отмени член 2, буква м) от решението на Комисията и да намали размера на глобата, наложена на жалбоподателите, предвид силно ограниченото им участие през периода от 26 юли 2006 г. до 10 април 2008 г. и
- да отмени решението изцяло, тъй като в определяща степен се основава на доказателства, изети незаконосъобразно в помещенията на Nexans SA и Nexans France,
- да осъди Комисията да заплати съдебните разноски.

Основания и основни доводи

В подкрепа на жалбата си жалбоподателите излагат четири основания.

1. Първото основание е, че Комисията не доказала едно-единствено сложно продължено нарушение, включващо споразумение между азиатските и европейските производители да стоят настрана от съответните национални територии на останалите участници в споразумението и споразумение за разпределяне на проектите в Европейското икономическо пространство (ЕИП) между европейски дружества.
2. Второто основание е, че при прилагане на член 101 ДФЕС Комисията допуснала грешки при установяване на фактите и прилагане на правото, доколкото с обжалваното решение не било надлежно доказано участието на жалбоподателите през целия период на нарушението.
3. Третото основание е, че при изчисляване на глобата, наложена на жалбоподателите, Комисията допуснала грешки при прилагане на правото и при преценката, тъй като наложената глоба не отразявала тежестта на нарушението и твърде ограничената роля на жалбоподателите през значителен период от него.
4. Четвъртото основание е съществено процесуално нарушение и нарушение на правото на защита, тъй като обжалваното решение се основавало в определяща степен на доказателства, изети незаконосъобразно от Комисията при проверки в помещенията на Nexans.

Жалба, подадена на 16 юни 2014 г. — Fujikura/Комисия

(Дело T-451/14)

(2014/С 303/49)

Език на производството: английски

Страни

Жалбоподател: Fujikura Ltd (Токио, Япония) (представител: L. Gyselen, lawyer)

Ответник: Европейска комисия